Wir gratulieren zum Geburtstag

Der Pfarrgemeinderat gratuliert von ganzem Herzen zum Geburtstag und wünscht viel Gesundheit und Gottes Segen:

Im Februar **zum 70iger**: Frau *Hildegard Woger*

Impressum:
Nicht periodisch erscheinende Informationsschrift der Pfarre Allerheiligen im Mühlkreis. Druck: Druckerei Haider, Perg. Für den Inhalt verantwortlich: Mag. Christine Schober, Oberlebing 76, 4320 Allerheiligen i. M.

PFARRBLATT
ALLERHEILIGEN i. M.

Dezember Jänner Februar

2018/19

Liebe Pfarrgemeinde!

Was brauchen die Menschen in unserer Zeit heute am Nötigsten?
Ist es Geld, Sicherheit oder Zuspruch?
Zeit, oder ist es etwas ganz Anderes?
Dieser Frage wollen wir mit einer „ZEIT IM ADVENT“ auf den Grund gehen.

Zeit im Advent

„Zeit im Advent“ ist eine Aktion des Pfarrgemeinderates und des Fachausschuss Verkündigung, um uns in Allerheiligen auf die Spur der Weihnacht zu begeben und die Kraft der Adventszeit aufzuspüren.
Bewusst wollen wir nicht einfach zu uns ins Pfarrheim einladen, sondern haben Gastgeber gesucht und gefunden, die im Namen der Pfarre an einem Nachmittag oder Abend zu sich nach Hause oder zu einem Treffen ihres Vereins einladen.
Nach einer kurzen Zeit des Innehaltens, ist Zeit für einen Austausch über „Gott und die Welt“, dabei wird das neue Logo der Pfarre „GEMEINSAM MIT DIR“ vorgestellt.
Den Abschluss bilden Eindrücke und Bilder aus dem Allerheiligener Pfarr-/Fest- und Gemeindeleben und es bleibt viel Zeit für das persönliche Gespräch in gemütlicher Runde.

Als Pastoralassistentin freue ich mich jetzt schon auf diese „sinnreiche“, adventliche Zeit, die wir uns selbst und einander schenken und auf die vielen Begegnungen, Gespräche, Geschichten und Bilder aus Allerheiligen. Ich darf herzlich dazu einladen und bedanke mich im Voraus bei jeder einzelnen Gastgeberin, bei jedem einzelnen Gastgeber, dass ihr uns als Pfarre eure „Herberge“ zur Verfügung stellt.
Wo, wann und wie? – Diese Informationen haben wir auf einem Extra-Folder im Inneren des Pfarrblattes zusammengefasst.

Eure Pastoralassistentin
Claudia Scherrer

Dekanatsvisitation vom 5. bis 11. Mai 2019!

Als Pfarre Allerheiligen sind wir eine der 12 Pfarren des Dekanates Perg. Im alltäglichen Pfarrleben erfahren wir von Veranstaltungen über die Pfarrgrenzen hinweg. Wir hören von einer Firmung in Perg, der Fatimawallfahrt in Münzbach, dem Taizegebet in Schwertberg oder der Langen Nacht der Kirchen in Baumgartenberg oder Perg, u.s.w.

Die Pfarren Allerheiligen, Perg, Pergkirchen und Münzbach teilen ihre Gottesdienste gemeinsam ein.

Die Verantwortlichen der Pfarren – egal ob hauptamtlich oder ehrenamtlich – tauschen sich regelmäßig über Anliegen der Pfarren oder Zukunftsfragen im Dekanat aus.

Wir freuen uns, dass unser Diözesanbischof Manfred Scheuer, mit unserem Generalvikar DDr. Severin Lederhilger und Bischofsvikar Wilhelm Vieböck die 12 Pfarren unseres Dekanates besuchen wird. Am Anfang steht ein gemeinsamer Auftaktgottesdienst im Seelsorgeraum – für uns in Perg. Abgerundet wird diese Feierwoche mit einem gemeinsamen Gottesdienst im Fußballstadion in Perg.

Auch wunderschöne Musik, Spaß und gemeinsames Feiern gehört zu unserem Pfarrleben!

PFARRIMPRESSIONEN

Das Erntedankfest mit der Feier zum 80. Geburtstag von unserem Pater Christof.

Dazwischen gibt es Begegnungsmöglichkeiten für jung und alt, für die Blaulichtorganisationen, die JS-Kinder und Ministranten, die Firmkandidaten, die Seelsorgeteams und Pfarrgemeinderäte, … in allen Pfarren des Dekanates.

Auch in Allerheiligen sind 2 Höhepunkte geplant: *Frauenmaiandacht* der Dekanats-kfb mit Vertreterinnen der Kinderliturgiekreise und den Goldhauben und allen Frauen aus den verschiedensten Vereinen und eine besondere *Wochentagsmesse* mit Begegnungsmöglichkeit für die ältere Pfarrbevölkerung und alle die Zeit haben. Diese Visitationswoche ist eine einmalige Gelegenheit über den eigenen Pfarrzaun zu schauen, neugierig von einander zu lernen und ein Gefühl dafür zu bekommen: Wir stehen nicht für uns allein. Wir brauchen nicht alles für uns allein zu machen. Wir können profitieren von dem was rund um uns herum, in den Gemeinden unseres Dekanates lebt, gedeiht und blüht. Wir dürfen als Pfarre ein kräftiges Lebenszeichen von uns geben und die Schätze rund um uns herum wahrnehmen.

Halten wir uns in Vorfreude auf dieses besondere „Kirchenevent“, diese Woche im Kalender frei und lassen wir uns überraschen von den außergewöhnlichen Aktionen und Begegnungsmöglichkeiten, die in dieser Woche in unserer nächsten Umgebung stattfinden werden.

Eure Pastoralassistentin
Claudia Scherrer

Gemeinsam mit dir
freuen wir uns auf die Geburt unseres Bruders Jesus Christus wollen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest feiern.
Wir wünschen von Herzen alles Liebe und Gute für das kommende Jahr
der PGR Obmann
das Seelsorgeteam und der Pfarrgemeinderat,
mit den beiden Seelsorgern
Konrad Hörmanseder und Claudia Scherrer.

Pfarre Allerheiligen
GEMEINSAM MIT DIR

Pfarrkaffee im Pfarrhof – jeweils nach dem Gottesdienst:

Sonntag, 25.November

Sonntag, 20.Jänner

Sonntag, 17.Februar

Sonntag, 17.März

Da am Sonntag dem 2.Dezember der Kekserlmarkt der Bauernschaft stattfindet, haben wir uns entschlossen den Pfarrkaffee um eine Woche vorzuverlegen.
Die katholische Frauenbewegung wird am 2.Dezember ebenfalls mit einem Stand vertreten sein.

Samstag, 8.Dezember 9.30 Uhr: Maria Empfängnis – Mitgestaltung des Gottesdienstes, Messe für verstorbene Mitglieder

Montag, 24.Dezember: nach der Mette Glühmost und Punschausschank

Freitag, 8.März 16.Uhr: Domfrauen – auf Entdeckungsreise im Linzer Mariendom
Wir fahren in privaten PKWs zum Mariendom. Die Domfrauen erzählen über ihr Leben und ihren Glauben in Verbindung mit einem markanten Platz im Dom. So eröffnen sie eine weibliche Perspektive auf den bedeutenden Kirchenraum. – Eintritt frei. Dauer der Veranstaltung: ca. 1,5 Stunden. Treffpunkt Domplatz. Wir bilden Fahrgemeinschaften – bei Interesse meldet euch bitte bei Frau Heizinger Anni Tel.: 0664 7914923

Wie jedes Jahr werden wir auch heuer wieder unsere älteren Pfarrgemeinde-mitglieder besuchen. Wir freuen uns schon auf ein gemütliches Beisammensein.

Für das kfb Team: Gerlinde Haunschmid

Tolles Benefizkonzert mit Ensemble „glory eight“

„Freude erleben an Musik und Gesang“.
Unter diesem Motto veranstaltete das Ensemble „glory eight“ für die Pfarre am 14. Oktober 2018 ein Benefizkonzert in der Wallfahrtskirche zugunsten der anstehenden Sanierung des Turmhelms unseres Kirchturms.
Es kamen so viele Musikbegeisterte, dass zusätzliche Stühle erforderlich waren. Die Zusammenstellung der Musikstücke von Ensembleleiter Karl Fraundorfer beinhaltete eine Vielfalt an Musikrichtungen. Die wechselnden Musikinstrumente ergaben ein stimmungsvolles Gesamtkonzept mit den verschiedensten wohlüberlegten Lichteffekten, die Projektion ausgewählter Bilder vor dem Hochaltar vervollständigte die Präsentation.
Ein großes **Lob und Danke** allen Musikern von „glory eight“ und allen Mitwirkenden, die beigetragen haben zum Gelingen dieses großartigen Konzertes. Wir danken allen Besuchern für die vielen, vielen freiwilligen Spenden in der Kirche und der anschließenden gemütlichen Agape am Ortsplatz, es kam ein Reinerlös von **2.930 Euro** zustande.

Die Pfarre Allerheiligen sagt Danke.

Für die Pfarre
Marianne Freinschlag

Danke für Ihren Beitrag

„Weihnachten für Weihnachten singen wir von Frieden und Freude auf Erden. Um dann die restliche Zeit des Jahres zu verstummen?“ Eine kritische Frage, die die deutsche Sozialpädagogin Helga Schäferling an unsere Gesellschaft richtet.

Die Katholische Kirche tritt diesem Verstummen entgegen. Sie setzt sich dafür ein, dass Menschlichkeit, Hilfsbereitschaft, Gerechtigkeit und Nächstenliebe jeden Tag für viele Mitmenschen erfahrbar werden. Sie engagiert sich für sozial Schwächere und betreut beeinträchtigte Menschen, erhält Kunst- und Kulturdenkmäler, fördert Wissenschaft und Bildung. Sie ist aber auch Dienstleisterin und Arbeitgeberin, sie betreibt Kindergärten, Krankenhäuser, Pflege- und Altenheime, Jugendzentren und Schulen. Die Kath. Kirche begleitet Menschen in unserem Land durch ihr ganzes Leben.

Das alles ermöglichen unsere Kirchenmitglieder durch ihre Beiträge und ihr Engagement. Wir bedanken uns herzlich für diese Unterstützung und wünschen gesegnete Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

Ihre Kirchenbeitrag-Beratungsstelle

Neues von den Minis

Wir starten mit frischem Schwung in`s neue Minijahr!
Voller Freude begrüßen wir **drei neue Minis,** die wir am **Sonntag, den 2. Dezember, um 9:30 Uhr** in unserer Pfarrkirche vorstellen werden.
Wir treffen uns am:

Freitag 14.12., 17.00 Uhr Ministunde: Weihnachtsfeier mit Punsch und Keksen
entwichteln und Sternsingereinteilung,
bitte ALLE kommen!

Freitag 21.12. 16.30—17.30 Uhr Probe für Weihnachten in der Kirche

Sonntag 6.1.2019, Sternsingen—die Kinder ziehen von Haus zu Haus, wünschen viel Glück und Segen für 2019 und sammeln für Kinder, denen es nicht so gut geht wie uns!

Freitag 18.1.2019, 17.00 bis 18.30 Uhr Ministunde im Pfarrheim

Freitag 15.2.2018, 17.00 bis 18.30 Uhr Ministunde

Freitag 15.3.2018, 17.00 bis 18.30 Uhr Ministunde

Wer uns beim Sternsingen noch begleiten möchte (alle Kinder ab der 3. Klasse Volksschule) meldet sich bitte bei Niki: 0676/6332255, bis Sonntag 9. Dezember.

Die Proben sowie das Probieren der Gewänder findet in den Ferien statt.
Liebe Minis, in der Weihnachtszeit brauchen wir besonders eure Hilfe, bitte verlässlich kommen.

Eure Begleiterinnen Niki, Claudia und Valentina

Kinderliturgie – Kirche lebt auf mit unseren Kindern!

Liebe Kinder! Es ist Advent.

Jeden Sonntag, wartet auf euch in der Kirche eine **kleine Überraschung**, die ihr mit nach Hause nehmen und fertig basteln könnt. Damit wird bei der **Kinderweihnacht, am 24. Dezember** dann der Christbaum geschmückt. Wir freuen uns über viele, fleißige Kinderhände und viele fleißige Eltern und Großeltern, die euch dabei helfen.

Adventkranzsegnung und Familiengottesdienst mit unseren Minis, am **1. Adventsonntag, 02.12.2018, 09.30 Uhr** – Wir freuen uns über unsere neuen Ministranten, die an diesem Sonntag offiziell in ihren Dienst aufgenommen werden.

Kinderkirche für die Jüngsten am **3. Adventsonntag, 16.12.2018, 09.30 Uhr** – Beginn in der Kirche, anschließend feiern wir kleinkindgerecht im Pfarrheim weiter. Es gibt eine Adventjause mit Punsch und Kinderpunsch anschließend
Kasperltheater im Pfarrheim: Kasperl und die verzauberten Weihnachtsgeschenke!

Kindermette, **24. Dezember 2018, 16.00 Uhr** – Alle Kinder schmücken gemeinsam den Christbaum mit unseren Adventgaben.

Kindersegnung, Freitag, 1. Februar 2019, 10.45 Uhr – Wir laden von Herzen alle Eltern mit ihren Täuflingen und neugeborenen Kindern in die Kirche ein. Anschließend gemütliches Frühstück mit Eltern und Kindern im Pfarrheim.

Kinderkirche in der Fastenzeit: **Sonntag, 10. März 2019, 09.30** Uhr

Aus der Pfarrchronik:

Taufen in unserer Pfarre

Am 29.09.2018 *Wahl Noah,* Oberlebing

Sterbefälle

Katzenschläger Franz, Allerheiligen, verstorben am 17.05.2018

Kühhas Ferdinand, Allerheiligen, verstorben am 20.05.2018

Kiesenhofer Hilde, Allerheiligen, verstorben am 19.07.2018

Sieghart Georgine Anita, Allerheiligen, verstorben am 12.09.2018

Helga Pichler, Allerheiligen, verstorben am 17.09.2018

Oberndorfer Joachim, Allerheiligen, verstorben am 9.11.2018

Gott ist im Kommen - Advent bedeutet Ankunft!

Krankenkommunion am Mittwoch 19. Dezember 2018., ab 8:30 Uhr

Ich bringe gerne im Rahmen eines kurzen Besuchs, die Krankenkommunion, zu allen, die das wünschen:

zu Menschen, die nicht mehr oder selten in die Kirche kommen können (besonders in der kalten Jahreszeit),

oder zu Menschen, die einen Besuch und ein Gespräch wünschen.
Bitte melden Sie sich oder ihre/n Angehörige/n
bis **Sonntag, 16. Dezember** bei Frau Gertrude Hos an.

Eure Pastoralassistenin Claudia Scherrer

Am **3. Adventsonntag, 16.12.2018 findet um 18.00 Uhr** in der **Stadtpfarrkirche Perg** wieder eine Segensfeier für Schwangere statt.
Dazu sind die werdenden Eltern und alle die sich auf das Baby freuen herzlich eingeladen.
In dieser Feier, die musikalisch vom „Viermäderlhaus“ umrahmt wird, bitten wir Gott um seinen Segen für die werdenden Mütter und um eine gute Geburt. Dabei können alle Gefühle, ihre Sorge und Angst, ihre Freude und Hoffnung vor Gott gebracht werden.
Die Pastoralassistentin Pauline Fröschl lädt zu dieser Schwangerensegnung sehr herzlich ein.

Gebet einer werdenden Mutter:

Gott des Lebens!
Ich bin schwanger, voll Leben.
Es ist schön, das werdende Leben in meinem Bauch zu spüren.
Zu dir Gott, Schöpferin allen Lebens, kann ich mit all meinen Gefühlen kommen. Mit meiner Freude und Hoffnung, mit meiner Angst und mit meiner Sorge.
Beschütze mich und mein Baby, dass ich erwarte. Segne unsere ganze Familie und bleibe allezeit bei uns.
Amen.

Dekanat Perg Familienseelsorge

Geschenkte Zeit

Gerade in der Weihnachtszeit sollten wir uns mehr besinnen auf die Werte des Lebens, damit wir Weihnachten in Freude erleben.
Nehmen wir uns Zeit einmal innezuhalten.

Dazu ein paar Gedanken:

Zeit zum Leben
muss es immer geben.

Zeit zum Rasten,
nicht nur hasten.

Zeit, uns selber zu gönnen,
so gut wir halt können.

Zeit ,um an andere zu denken,
und somit Freude schenken.

Zeit, den anderen zu verstehen,
auch wenn wir vieles anders sehen.

Zeit, um auf das Schöne zu schauen
und Brücken zu anderen zu bauen.

Zeit für Freude und Leid,
das bringt uns weit.

Zeit zu lernen und zu vertrauen,
Darauf können wir unser Leben bauen.

Zeit zu vergessen und zu vergeben,
was nicht einfach war in unserem Leben.

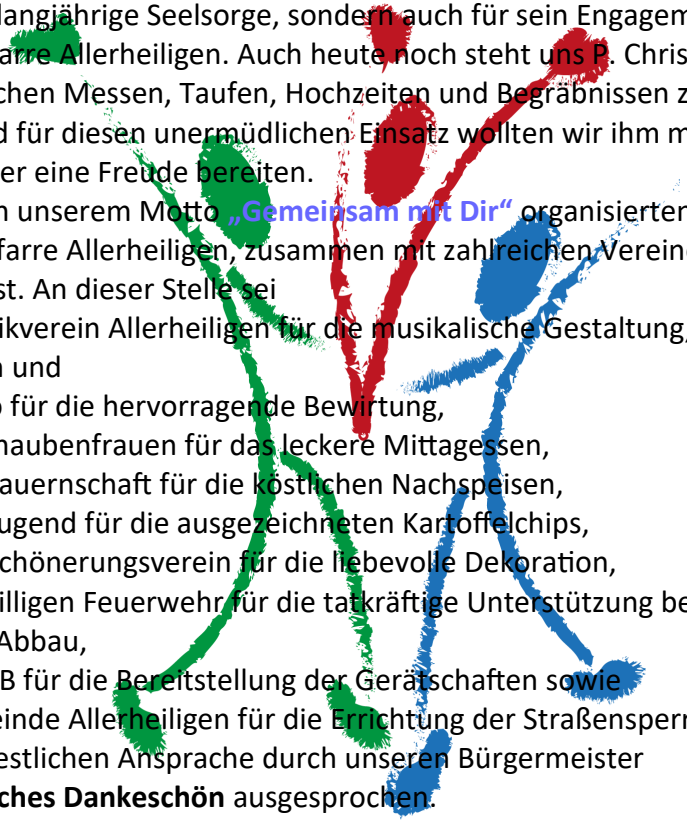
Zeit für den Frieden auf der Welt,
den kann man nicht kaufen mit Geld.

Ein herzliches Vergelt`s Gott für ihre großzügigen SPENDEN während des ganzen Jahres (August-Sammlung, Elisabeth-Sammlung, usw.).
Dank der Unterstützung der Pfarrbevölkerung kann vielen in Not geratenen Menschen geholfen werden – DANKE !

Für Caritas
Ingrid Freinschlag

Erntedankfest mal anders

Im Rahmen des heurigen Erntedankfestes, am 30. September feierten wir den **80igsten Geburtstag von unserem P. Christof Mösserer**.
Es war eine gute Gelegenheit, um ihm ***Danke*** zu sagen. Nicht nur für seine langjährige Seelsorge, sondern auch für sein Engagement um die Pfarre Allerheiligen. Auch heute noch steht uns P. Christof in zahlreichen Messen, Taufen, Hochzeiten und Begräbnissen zur Seite. Und für diesen unermüdlichen Einsatz wollten wir ihm mit dieser Feier eine Freude bereiten.
Ganz nach unserem Motto „Gemeinsam mit Dir“ organisierten wir, die Pfarre Allerheiligen, zusammen mit zahlreichen Vereinen dieses Fest. An dieser Stelle sei
dem Musikverein Allerheiligen für die musikalische Gestaltung,
der Union und
dem Askö für die hervorragende Bewirtung,
den Goldhaubenfrauen für das leckere Mittagessen,
der Ortsbauernschaft für die köstlichen Nachspeisen,
der Landjugend für die ausgezeichneten Kartoffelchips,
dem Verschönerungsverein für die liebevolle Dekoration,
der Freiwilligen Feuerwehr für die tatkräftige Unterstützung beim Auf- und Abbau,
dem ÖAAB für die Bereitstellung der Gerätschaften sowie
der Gemeinde Allerheiligen für die Errichtung der Straßensperren und der festlichen Ansprache durch unseren Bürgermeister
ein herzliches Dankeschön ausgesprochen.



Gemeinsam konnten wir dank einem traumhaften Herbsttag ein sehr schönes Fest feiern. Wir sind eine kleine Pfarrgemeinde und dennoch zeichneten gerade der Zusammenhalt und die Unterstützung vieler Beteiligter dieses Erntedankfest aus.

ACHTUNG FIRMLINGE ACHTUNG FIRMLINGE ACHTUNG

Eingeladen sind zur diesjährigen Firmvorbereitung:

Jugendliche, die bis zum 31. August 2019, 13 Jahre alt werden oder bereits älter sind.

Bitte meldet euch bis 12. Dezember 2018, telefonisch, per mail oder persönlich bei Christl Schober, 0680/1175019
Email: office@ernaehrung.co.at
Alle weiteren Infos folgen!

Der NIKOLAUS kommt ins Haus

Wenn Sie wünschen, dass der Nikolaus ihre Familie besucht, bitten wir Sie dies bis **04. Dezember** bekanntzugeben. Anmeldeformulare liegen in der Kirche am Schriftentisch auf.
Es ist auch eine Box aufgestellt, in welche Sie die Anmeldeformulare werfen können.

Nähere Informationen bei Ingrid Freinschlag unter der Telefonnummer: 0699/199 604 26

Die Sternsinger kommen

am 6. Jänner 2019

Wenn die Heiligen Drei Könige kommen, dann…

… kommt Segen ins Haus, Caspar, Melchior und Balthasar bringen die Segenswünsche für das neue Jahr.

… wird der Segen weltweit wirksam, mit Schule statt Kinderarbeit, Nahrung und Trinkwasser, Menschenrechte und Umweltschutz.

… werden Menschen aus Armut und Ausbeutung befreit, bei rund 500 Sternsingerprojekten jährlich.

Sternsingen Mach mit!

Kinder und Jugendliche, die mitmachen Gemeinschaft, Spaß & Action erleben möchten und dabei noch Gutes für andere Menschen tun, melden sich bei Niki.

Sternsingen: Begleitpersonen gesucht!

Kinder bei ihrem Engagement begleiten
Menschen im globalen Süden unterstützen

Melde dich bitte bei: Niki Pilsl

Telefonnummer: ***0676/6332255, bis Sonntag 9. Dezember.***

Wir bitten, um eine freundliche Aufnahme der Sternsinger!

Geburtstagsgeschenk Pfarrausflug

Die Pfarre Allerheiligen schenkte P. Christof zu seinem 80igsten Geburtstag ein bisschen Zeit mit seiner ehemaligen Pfarrgemeinde.

Am 20. Oktober machte sich eine Gruppe von 34 Personen zusammen mit Pater Christof, mit dem Autobus auf den Weg nach Kefermarkt. Dort besichtigten wir in einer organisierten Führung die Wallfahrtskirche und den berühmten Flügelaltar. Erstaunt und fasziniert von diesem hölzernen Altar begaben wir uns zum Mittagessen ins Brauhaus von Freistadt.

Von dort ging unsere Reise weiter nach Leopoldschlag, zur Wallfahrtskirche Maria Schnee, wo wir eine kurze Andacht hielten. Anschließend ließen wir den Pfarrausflug in Rainbach im Gasthaus zur Pferdeeisenbahn bei Kaffee und Kuchen ausklingen. Auf diesem Pfarrausflug gab es viel Gelegenheit mit P. Christof zu plaudern, zu diskutieren und zu scherzen. Danke an alle, die mitgefahren sind. P. Christof hat sich sehr gefreut.

Euer PGR Obmann Markus Prader

Was ist los in unserer Pfarre:

So 02.12., 09.30 1. Adventsonntag, **Adventkranzsegnung, Ministrantenaufnahme**
Einführung des neuen Lektionars - Adventkränze zur Segnung mitbringen, anschließend Kekserlmarkt der Ortsbauernschaft am Ortsplatz

Fr 08.12., 09.30 **Hochfest Unbefleckte Empfängnis Mariens,** Mitgestaltung Kfb

So 09.12., 09.30 2. Adventsonntag
Mitgestaltung Kinder u. Jugendliche

Mi 12.12., 19.00 -20.30 **Beichtgelegenheit** mit
Dechant Konrad Hörmanseder

Fr 14.12., 10.30 **Adventgottesdienst der VS**
mit Dechant Hörmanseder

Wir laden auch jeden Freitag zur Anbetung von 8.30 – 9. 30 ein, teils gestaltet - teils in Stille

So 16.12., 09.30 3. Adventsonntag - Aktion: „Sei so frei“, **Kinderkirche,** mit Adventjause und Kasperltheater im Pfarrhof

Mi 19.12., 06.00 **Roratemesse** - Gottesdienst bei Kerzenlicht, anschließend Einladung zum Frühstück im Pfarrhof

So. 23.12., 09.30 4. Adventsonntag

Mo. 24.12., 16.00 **Kinderweihnacht**
Gestaltung Kinderliturgie mit WGF - Leiterin

20:30 **Turmblasen**

21.00 **Hl. Abend - Christmette**
mit Pfarrer Hörmanseder

anschließend Punschstand der KFB

7 Gründe für die revidierte Einheitsübersetzung

Was hat sich konkret verändert?

1. Neueste Erkenntnisse der Bibelwissenschaft wurden eingearbeitet. Details wurden sachlich berichtigt. Z.B.: aus dem Apostel Junias (Röm 16,7) wird sachlich richtig (wieder) Junia, …
2. Die Originalsprachen werden in ihrer kraftvollen Bilderwelt erlebbar. Die Übersetzung verläuft konsequenter am ursprünglichen Text.
3. Der neue Text wird ab dem 1. Adventsonntag 2018 in den Lesungen der katholischen Liturgie verwendet.
4. *Der Gottesname:* Statt zu wechseln zwischen verschiedenen Gottesbezeichnungen, wie "Jahwe", "Herr" u.a. wird der Gottesname einheitlich durch "HERR" in Kapitälchen sichtbar gemacht. Damit wird nicht „Gott als Herr im Sinne von Mann“ bezeichnet, sondern versucht, a) Gott „nicht beim Namen zu nennen“ und b) anstelle des Gottesnamens einen Ausdruck der Verehrung zu setzen, der Tradition hat.
5. Manche Ausdrücke wurden dem heutigen Sprachverständnis angepasst.
6. Die hinzugefügten Überschriften gehen achtsamer mit dem Judentum um.
7. Frauen werden, wo sie mitgemeint sind, auch sichtbar gemacht. Anstelle von „Brüdern“, werden nun „Brüder und Schwestern“ angesprochen. Das ist nicht dem Wunsch nach der Gleichberechtigung von Frauen und Männern geschuldet, sondern entspricht dem ursprünglichen Sprachgebrauch: das griechische Wort *„adelphoi“* bedeutet zwar wörtlich „Brüder“, kann sich aber auch auf Gruppen von Männern und Frauen beziehen und ist damit sinngemäß mit „Brüder und Schwestern“ zu übersetzen. Die Neuerung macht deutlich, dass die Botschaft uns allen gilt, Männern und Frauen.

Die Bibel, das „Wort Gottes“ NEU übersetzt!

Was ist die revidierte Einheitsübersetzung, die ab dem 1. Adventsonntag im Gottesdienst gelesen wird? Seit Dezember 2016 ist die revidierte Einheitsübersetzung erhältlich. Sie ersetzt die Fassung von 1980 als verbindliche deutschsprachige katholische Bibelübersetzung.

Foto Claudia Scherrer

Warum braucht es immer wieder neue Bibelübersetzungen, ist denn nicht das Wort Gottes ewig?

Bibelübersetzungen sind Hilfen zum Über-Setzen – sie sind Brücken, „Verstehenshilfen“, die uns das Hören erleichtern. Ein „Update“ dieser Übersetzungen ist immer wieder notwendig, um das, was damals gemeint war, heute verständlich zu machen. Nicht um das Frühere abzuschaffen, sondern damit das Wort Gottes lebendig bleibt und von den Hörenden gut aufgenommen werden kann.

Wir haben uns an viele Texte gewöhnt. Nun entsteht ein Bruch mit diesen Hörgewohnheiten. Das führt zu Vorfreude, Neugier, manchmal aber auch zu Verunsicherung und Ängsten. In jedem Fall führt es aber zu einer erhöhten Aufmerksamkeit gegenüber dem Wort Gottes. Die Veränderung mag dabei helfen, dass wir dem Wort Gottes wieder neu und neugierig zuhören können.

Folgende Informationen stammen aus:
www.liturgie.at: Österreichisches Liturgisches Institut und
http://www.liturgie-linz.at: Bibelwerk Linz

Di 25.12.,09.30	**Hochfest Geburt des Herrn**, feierliche Gestaltung
Mi 26.12., 09.00	**Fest des Hl. Stephanus**
So 30.12., 09.30	**Fest der Heiligen Familie**
Mo 31.12., 16.00	**Silvester** - Dankandacht
Di 01.01., 09.30	**Neujahrsgottesdienst,** Hochfest der Gottesmutter Maria
So 06.01., 09.30	**Erscheinung des Herrn (Dreikönigsfest)-** Mitgestaltung Sternsinger und mit Sendung der Sternsinger
So 13.01. , 09.30	Taufe des Herrn, Wortgottesfeier
Fr 01.02., 10.45	**Kindersegnung**, mit Pfarrer Konrad Hörmanseder; Mitgestaltung Kinderliturgie, Kindergarten, VS
So.03.02., 9.30	**Mariä Lichtmess** - Vorstellungsgottesdienst der Erstkommunionkinder Kerzensegnung, Blasiussegen

Wir laden **alle**, besonders euch Kinder mit euren Familien ein. Nehmen wir uns Zeit, gestalten und **feiern wir gemeinsam**, denn **Gott will** bei uns **ankommen**. Eine gesegnete Advent- und Weihnachtszeit!

Für Liturgie

Marianne Freinschlag

Pfarre Allerheiligen GEMEINSAM MIT DIR

Einteilung Gottesdienste 2018/19

Datum		Zeit		Im Gedenken an
02.12.	Sonntag	09:30	1.Adventsonntag Miniaufnahme Adventkranzweihe	Höberger f. +Gatten, Eltern, Schwiegereltern, Geschwister u. ganze Verwandtschaft Schober Christine f. +Vater Alois Waldhart u. f. + Großeltern Maria Steinbrecher f. +Anton Reutner u. f. +Nachbarn
08.12.	Samstag	09:30	Hochfest Mariä Empfängnis	Alois Himmelbauer f. +Gattin Ludmilla, Eltern u. Schwiegereltern Maria Mörwald f. +Gatten, Eltern, Geschwister u. +Verwandtschaft KFB für +Mitglieder
09.12.	Sonntag	09:30	2.Adventsonntag	Dolzer f. +Ehemann u. Vater, ganze Verwandschaft u.a.a.Seelen
14.12.	Freitag	10:30	Adventlicher Schulgottesdienst	
16.12.	Sonntag	09:30	3.Adventsonntag Kinderkirche Aktion Sei so frei	Maria Steinbrecher f. +Gatten u. bds. +Eltern Alois u. Gottfried Lasinger f.+Gattin, Mama u. Oma Johann Hinterholer f. +Gattin Theresia, f.+Eltern u.Geschwister u. Schwiegertochter Helga
19.12.	Mittwoch	06.00	Roratemesse mit Kerzenlicht	
23.12.	Sonntag	09:30	4.Adventsonntag	Naarnleitner f. +Eltern, Großeltern, Verwandte u.alle armen Seelen Franziska Gruber f +Gatten, Eltern, Schwiegereltern u. Paten Johanna Raab f. + Gatten, Eltern u. Geschwister
24.12.	Montag	16:00 21:00	Kinderweihnacht Christmette	Huber f. +Angehörige Huber f. +Eltern, Angehörige u. zu Ehren der gnadenreichen Geburt Christi
25.12.	Dienstag	09:30	Hochfest Weihnachten	Fam.Leimlehner f. +Gatten, Vater, Eltern, Schwiegereltern u. Großeltern Fam.Schober f. +Geschwister u. Vater Georg Schober Dolzer f. +Schwester Zäzilia Raab
26.12.	Mittwoch	09:00	Fest Hl.Stephanus	Höberger f. +Gatten, Eltern, Schwiegereltern, Geschwister u. ganze Verwandtschaft
30.12.	Sonntag	09:30	Fest Hl.Familie	Kinder u. Schwiegerkinder f. +Amalia Freinschlag Fam.Engelbert Aistleithner f.+Gattin, Mutter u. Oma zum Sterbeandenken
31.12.	Montag	16:00	Silvester Dankandacht	
01.01.	Dienstag	09:30	Neujahr Hl. Gottesmutter Maria	Stöger Geschwister f. + Eltern u. Großeltern
06.01.	Sonntag	09:30	Erscheinung des Herrn	Fam.Karl u.Marianne Lugmayr f. +Anna Goldermann u. f. +Eltern
13,01.	Sonntag	09:30	Taufe Jesu	Fam. Stollnberger f. +Tochter, Enkel, Bater u. alle Verwandten
20.01.	Sonntag	09:30		Dolzer f. +Eltern, Verwandtschaft u. aalle armen Seelen
27.01.	Sonntag	09:30		Stöger Geschwister f. +Vater z. Sterbzeitandenken
01.02.	Freitag	10:45	Kindersegnung	
03.02.	Sonntag	09:30	Blasiussegen Kerzenweihe	Fam. Zimmerberger f. +Gatten u. Vater zum Sterbtag
10.02.	Sonntag	09:30		
17.02.	Sonntag	09:30		
24.02.	Sonntag	09:30		Dolzer f. +Tauf- u. Firmpaten Naarnleitner f. +Mutter, Schwiegermtter u. Oma zum Sterbtag Maria Steinbrecher f. +Gatten z. Geburtstag u. f. + Tauf- u. Firmpaten
03.03.	Sonntag	09:30	Faschingssonntag	
06.03.	Mittwoch	19.00	Aschermittwoch	